



Четврти колоквиум на
**Комисијата за стилистика на
Меѓународниот славистички комитет**

**СТИЛИСТИЧКИ АТЛАС НА СЛОВЕНСКИТЕ
ЛИТЕРАТУРИ**

**16 – 18 април 2026
Институт за македонска литература, УКИМ, Скопје**

ПРОГРАМА

16 април 2026, четврток

Место: Институт за македонска литература, Скопје

Отворање

9:00 - 9:30

- проф. д-р Наташа Аврамовска, директор, Институт за македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
- емер. проф. д-р Бранко Тошовиќ, Институт за славистика на Универзитетот „Карл Франц“ во Грац
- проф. д-р Наталија Ивановна Клушина, претседател на Комисијата за стилистика на Меѓународниот славистички комитет, Москва – МГУ
- проф. д-р Славчо Ковилоски, Институт за македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

9:30 - 9:45 - Пауза

Работна сесија

9:45 - 13:30

- **Бранко Тошовиќ** / Branko Tošović (Грац, Австрија)
Poetički, stilistički i jezički atlas slovenskih književnosti
- **Оксана Акај** / Oksana Akaj (Санкт Петербург, Русија)
Эмоциональная выразительность мультимодальной генерации речи в системах ИИ

17 април 2026, петок

Работна сесија

9.00-13.00 ч.

- **Лидија Нерандџиќ Чанда** / Lidija Nerandžić Čanda (Сомбор, Србија)
Stilistička mreža pamćenja: Kiš između tišine i dokumenta
Autori: Lidija Nerandžić Čanda i GPT-5 (digitalna stilistička analiza uz pomoć Vojant Tulsa)
- **Ана Петровиќ Дакиќ** / Ana Petrović Dakić (Белград, Србија)
Markiranost fizičkih osobina u književnosti
- **Славица Петровска-Ѓорѓевска** / Slavica Petrovska-Gjorgjevska (Скопје, Македонија)
Симболиката на светлината во книжевните творби на Климент Охридски (стилистичко-семантичка анализа)
- **Билјана Солеша** / Biljana Soleša (Крушевац, Србија)
Поетички атлас простора у прози Лазе Лазаревића
- **Лидија Тантуровска** / Lidija Tanturovska (Скопје, Македонија)
Неизречено, а визуализирано/видливо
- **Жељко Тешиќ** / Željko Tešić (Париз, Франција)
Pesnička geografija užičkog kraja u poeziji Ljubomira Simovića (poetička mapiranje)
- **Бранко Тошовиќ** / Branko Tošović (Грац, Австрија)
Поетички атлас на „Средба во рајот“ (1988) од Блаже Конески

- **Ливија Екмечик** / Livija Ekmečić (Стразбур, Франција)
Мапа Париза у приповеци „Јуриј Голец“ Данила Киша
- **Марина Цветаноска** / Marina Cvetanoska (Скопје, Македонија)
„Средба со Жинзифов“: поетичка мапа на традицијата и поетската одговорност
- **Милина Гаврановиќ** / Milina Gavranović (Нови Сад, Србија)
Novi Sad Izrada atlasa jedne pesme
- **Ана Мандиќ** / Ana Mandić (Црвенка, Србија)
Translatoroško tumačenje jedne pesme
- **Јулија Попова** / Julija Popova (Нови Сад, Србија)
Autorska kreacija atlasa
- **Дмитриј Рожнов** / Dmitrij Rožnov (Нови Сад, Србија)
Koautorska kreacija atlasa

Дискусија

18 април 2026, сабота

9:00 – 17:00

Работен излет

Организациски одбор:

емер. проф. д-р Бранко Тошовиќ, (претседател на
Организацискиот Комитет, Институт за славистика на
Универзитетот „Карл Франц“ во Грац)

проф. д-р Наталија Ивановна Клушина, претседател на
Комисијата за стилистика на Меѓународниот славистички
комитет, Москва – МГУ)

проф. д-р Наташа Аврамовска, директор, Институт за
македонска литература при Универзитетот „Св. Кирил и
Методиј“ во Скопје

проф. д-р Славчо Ковилоски, Институт за македонска
литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во
Скопје

м-р Марина Цветаноска, Институт за македонска
литература при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во
Скопје

Демо / Demo

Дискусија

13:30 - 16:00 - Пауза

Работна сесија

16:30 – 18:00

- **Татјана Викторовна Ицкович** / Tatjana Viktorovna Ickovič (Екатеринбург, Русија)
Атлас русской поэзии: опыт проектной деятельности
- **Јана Богачова, Клим Бурмистров, Арина Колобајева, Марија Олховска, Вера Соколова** / Jana Bogačova, Klim Burmistrov, Arina Kolobajeva, Marija Olhovska, Vera Sokolova (Екатеринбург, Русија)
Атлас русской поэзии: „Песня последней встречи“ Анны Ахматовой
- **Олесја Крисанова, Аленка Кулагина, Дарја Шчадрина** / Olesja Krisanova, Alenka Kulagina, Darja Ščadrina (Екатеринбург, Русија)
Атлас русской поэзии: „Зимний вечер“ А. С. Пушкина
- **Марија Бизгајева, Милена Котвицка, Марија Лиховицка, Викторија Пронјичева, Диана Толмачова** / Marija Bizgajeva, Milena Kotvicka, Marija Lihovicka, Viktorija Pronjičeva, Diana Tolmačova (Екатеринбург, Русија)
„Бахчисарайский фонтан“ А. С. Пушкина